

Distr.
LIMITED

A/C.3/45/L.12/Rev.1
31 October 1990
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



UN 1100

NOV 2 1990

UNIS

الدورة الخامسة والأربعون
اللجنة الثالثة
البند ٩٩ من جدول الأعمال

مسألة الشيخوخة

الجمهورية الدومينيكية ومالطة والنمسا : مشروع قرار

تنفيذ خطة العمل الدولية للشيخوخة والأنشطة ذات الصلة

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قراراتها ٦٧/٤٤ و ٧٦/٤٤ المؤرخين في ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩
وإذ تؤكد من جديد جميع أحكامها ذات الصلة ، لاسيما تلك التي تؤيد الأولويات
المحددة والتوصيات الواردة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٠/١٩٨٩ المؤرخ في
٢٤ أيار/مايو ١٩٨٩ ،

وإذ تلاحظ أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي أوصى في قراره ٥٠/١٩٨٩ بعقد اجتماع
لغريق عامل خاص محدد الغرض تابع للجنة التنمية الاجتماعية ، وذلك خلال دورتها
الثانية والثلاثين ، لرصد الأنشطة التحضيرية للذكرى السنوية العاشرة لاعتماد خطة
العمل (١) ،

وإذ تلاحظ مع القلق أنه على الرغم من أنها أوصت في قرارها ٩٣/٤٣ المؤرخ في
٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ بأن تعتبر الشيخوخة موضوعا ذا أولوية في الخطة المتوسطة

(١) انظر تقرير الجمعية العالمية للشيخوخة ، فيينا ، ٢٦ تموز/يوليه
إلى ٦ آب/أغسطس ١٩٨٣ (منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع E.82.I.16) ، الفصل
السادس ، الفرع ألف .

الاجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ ، فإن الموارد المخصصة للبرنامج الفرعي ٧ ، الشيخوخة ، في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١^(٢) الخاصة ، بمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية التابع للأمانة العامة لا تكفي لتنفيذ البرنامج بشكل وافي وإعطائه الأولوية الموصى بها ،

وإذ تلاحظ أيضا مع القلق أن التبرعات المقدمة إلى صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للشيخوخة تتناقص باطراداً منذ عام ١٩٨٢ مما يقلل قاعدة موارده ، وأنه ما لم يعكس هذا الاتجاه ويعزز الصندوق ، فلن تتم تلبية عدد كبير من الطلبات ذات الأولوية ، وسيضعف تنفيذ خطة العمل ، في الأماكن التي هي في أمس الحاجة إليها ، أي البلدان النامية ،

وإذ تدرك أن كبار السن يمثلون مصدراً ثميناً للمجتمع ويمكن أن يسهموا إلى حد كبير في العملية الإنمائية ،

وإذ تدفع في اعتبارها الحاجة إلى إقامة تعاون دولي متجدد وفعال في مجال الشيخوخة ، إذا ما أريد للبلدان أن تحقق الاعتماد على الذات في الاستجابة لشيخوخة سكانها ،

وإذ تسلّم بتعدد مسألة شيخوخة سكان العالم وسرعتها وبالحاجة إلى وجود أساس مشترك وإطار مرجعي لحماية وتعزيز حقوق كبار السن ، بما فيها المساهمة التي يمكن وينبغي أن يقدمها كبار السن للمجتمع ،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن مسألة الشيخوخة^(٣) ،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن مسألة الشيخوخة ،

(٢) انظر ، الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والأربعون ، الملحق ٦ (A/44/6/Rev.1) ، المجلد الأول .

(٣) A/45/420 .

٢ - تؤيد برنامج العمل في مجال الشيخوخة لعام ١٩٩٣ وما بعده الوارد في تقرير الأمين العام ؛

٣ - تحث الدول الاعضاء وأجهزة وهيئات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية على المشاركة في برنامج العمل في مجال الشيخوخة لعام ١٩٩٣ وما بعده ، لاسيما في اختيار الاهداف في مجال الشيخوخة ، وفي تنظيم أنشطة تشمل المجتمع بأسره وفي القيام بحملة للإعلام وجمع التبرعات للاحتفال بالذكرى العاشرة لاعتماد خطة العمل الدولية للشيخوخة على الصعيد المحلي والوطني والإقليمية والعالمية ؛

٤ - تؤيد طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي بعقد اجتماع لغريق عامل خاص محدد الغرض تابع للجنة التنمية الاجتماعية خلال دورتها الثانية والثلاثين التي تعقد في عام ١٩٩١ لرصد الاعمال التحضيرية للاحتفال بالذكرى العاشرة ، لاسيما بدء حملة إعلامية ، عالمية واختيار الاهداف التي يمكن أن تشكل الاساس لإجراء عملية الاستعراض والتقييم الثالثة لخطة العمل التي ستطلع بها اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين التي تعقد في عام ١٩٩٣ ؛

٥ - تدعو الدول الاعضاء والأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية إلى النظر في إيجاد طرق مبتكرة وفعالة للتعاون في اختيار الاهداف خلال عامي ١٩٩١ و ١٩٩٣ ؛

٦ - توصي بأن تنظر لجنة التنمية الاجتماعية في مدى استمواب أن تعقد ، رهنا بتوافر الاموال ، اجتماعات إقليمية وقطاعية تتناول اختيار الاهداف في مجال الشيخوخة خلال عامي ١٩٩١ و ١٩٩٣ وإجراء مشاورات عالمية في عامي ١٩٩٣ و ١٩٩٧ يتزامن موعد انعقادها مع عمليتي الاستعراض الثالثة والرابعة التي تجرى كل أربع سنوات ، وتقييم تنفيذ خطة العمل ؛

٧ - تلاحظ مع التقدير أعمال الاجتماعات المخصصة الاخيرة المشتركة بين الوكالات المعنية بالشيخوخة وتوصي بعقد اجتماعات مشتركة بين الوكالات المعنية بالشيخوخة كل سنتين ؛

٨ - ترحب مع التقدير بالتقدم السريع الذي أحرزه المعهد الدولي المعني بالشيخوخة في مالطة في وضع برامج ، التعاون والتعاقد الوشيقين مع منظومة الأمم المتحدة فضلا عن المؤسسات والمنظمات الحكومية وغير الحكومية ، من شأنها أن تعزز بطريقة عملية تنفيذ خطة العمل ، لا سيما عن طريق تطوير المناهج الدراسية وعقد دورات تدريبية ، وإجراء دراسة استقصائية عالمية عن التدريب وإنشاء شبكة معلومات ، وتطلب إلى الأمين العام أن يحيط الجمعية العامة علما بأنشطة هذا المعهد عند تقديمه تقريراً عن مسألة الشيخوخة إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين ؛

٩ - تحيط علماً مع الارتياح بالخطة الرامية إلى إنشاء معاهد تدريبية معنية بالشيخوخة في الأرجنتين وبيوغوسلافيا وأمريكا الوسطى ومنطقة البحر الكاريبي ؛

١٠ - ترحب بالمبادرات العالمية لجمع الأموال من أجل الشيخوخة ، لا سيما الاقتراح بأن تنشأ في عام ١٩٩١ مؤسسة مستقلة معنية بالشيخوخة تحت رعاية الأمم المتحدة ، يطلق عليها اسم مؤسسة بنيان Banyan ، سيتمثل هدفها الرئيسي في تمكين المسنين في جميع مناطق العالم من الاحتفاظ بأقصى قدر ممكن من الاستقلالية والقدرة على الاسهام في المجتمع في سياق خطة العمل ، وبذلك تعمل بوصفها أداة دولية ، تدعو الحاجة الماسة إليها ، لجمع الأموال من أجل برامج الشيخوخة على نطاق العالم ؛

١١ - تطلب إلى لجنة مركز المرأة أن تنظر في إطار البند ذي الأولوية المعنون "التنمية" في المساهمات الإيجابية والأدوار المحددة التي يمكن أن تؤديها المسنات في تنمية مجتمعاتهن ؛

١٢ - تلاحظ مع التقدير الدعم الذي يقدمه صندوق الأمم المتحدة للسكان إلى وحدة شؤون الشيخوخة في مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية التابع للأمانة العامة وتحت الصندوق على مواصلة هذا الالتزام ؛

١٣ - تلاحظ مع الارتياح التعاون الوثيق القائم بين مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ، بوصفه جهة التنسيق في الأمم المتحدة في مجال الشيخوخة ، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الناشطة في ميدان الشيخوخة ، وتشجع المركز على مواصلة تعزيز هذا التعاون ؛

١٤ - تحدد يوم ١ تشرين الاول/اكتوبر اليوم الدولي للمسنين ؛

- ١٥ - تحت الحكومات والمنظمات غير الحكومية على المساهمة في الصندوق الاستثماري للشيخوخة ؛
- ١٦ - تحت كذلك الحكومات والمنظمات غير الحكومية على الاسهام بموارد بشرية ومالية عن طريق مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية من أجل تنسيق وتنفيذ برنامج العمل في مجال الشيخوخة لعام ١٩٩٢ وما بعده ؛
- ١٧ - تحت كذلك الامين العام على النظر في زيادة الموارد البشرية والمالية المخصصة لوحدة شؤون الشيخوخة التابعة لمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية لتمكينها في الاضطلاع بولايتها بوصفها جهة التنسيق في منظومة الامم المتحدة في مجال الشيخوخة ؛
- ١٨ - تطلب الى الامين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها السادسة والاربعين تقريراً عن تنفيذ القرار الحالي ؛
- ١٩ - تقرر أن تدرج في جدول الاعمال المؤقت لدورتها السادسة والاربعين البند المعنون "مسألة الشيخوخة" .
-